

CUADERNO 1

A1



CON VOZ PROPIA

**Curso básico de castellano
para personas extranjeras**

Formación de Personas adultas

Autores: Celia Estellés y Josep-Vicent Galan

Curso básico de castellano para personas extranjeras

Ilustraciones: Diseño gráfico ECIR

Diseño y ilustración de cubierta: Diseño gráfico ECIR

Diseño de interior: Diseño gráfico ECIR

Edición: Editorial ECIR

Impresión: Industrias gráficas Ecir (IGE)

Materiales Didácticos premiados en la convocatoria de los Premios 2007 de la Comunidad Valenciana a materiales didácticos dirigidos a la atención educativa del alumnado inmigrante.

ORDEN de 23 de abril de 2007 de la Consellería de Cultura, Educación y Deporte, publicada en el DOGV de 22 de mayo de 2007.

RESOLUCIÓN de 9 de noviembre de 2007, publicada en el DOGV de 21 de noviembre de 2007.

© ES PROPIEDAD

Celia Estellés

Josep-Vicent Galan

Editorial ECIR, S.A

Depósito legal: V-4117-2007

I.S.B.N.: 978-84-9826-357-2

Impreso en Espanya – *Printed in Spain*

Reservados todos los derechos. Ni la totalidad, ni parte de este libro puede ser reproducido o transmitido mediante procedimientos electrónicos o mecanismos de fotocopia, grabación, información o cualquier otro sistema, sin el permiso escrito del editor.

Índice

TEMA 1 La identificación personal

1.a.	■ El abecedario	7
	■ Deletreo	8
1.b.	■ Los saludos	14
	■ Las despedidas	15
1.c.	■ El nombre y el apellido	18
	■ La nacionalidad	20
	■ El oficio a la profesión	22
1.d.	■ La fecha de nacimiento	27
	■ La edad	36
	■ La dirección	37
1.e.	■ El empadronamiento	42
	■ El impreso de la matrícula	43
	■ La tarjeta de visita	44

TEMA 2 Las actividades de la vida cotidiana

2.a.	■ Los artículos: el, la, los, las	55
	■ Los artículos: un, una, unos, unas	56
	■ Ortografía de la "g" y de la "i"	57
2.b.	■ Los verbos de acción cotidiana	60
	■ Verbos acabados en -ar, -er, -ir	64
	■ Verbos reflexivos acabados en -se	65
	■ ESTAR + gerundio	67
	■ Adverbios de tiempo	70
2.c.	■ El precio	73
	■ La hora	76
	■ El tiempo atmosférico	81
2.d.	■ El transporte público	85
	■ Los horarios	87
	■ El clima. El mapa climático	89

TEMA 3 La salud y los cuidados físicos

3.a.	■ El aspecto físico, las cualidades y los estados de ánimo	102
3.b.	■ La atención sanitaria	114
3.c.	■ El cuerpo humano	117
3.d.	■ Los verbos TENER y DOLER	120 y 121
3.e.	■ Localización de los síntomas	129
3.f.	■ La tarjeta SIP	137

VIVIR EN...

Pakistán	146
----------------	-----

ALFABETO



Avión



Bicicleta



Casco



Dados



Escalera



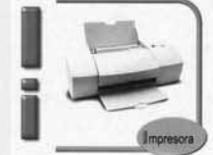
Frutilla/fresa



Guitarra



Helicóptero



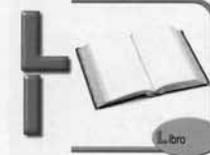
Impresora



Jarra



Kiwi



Libro



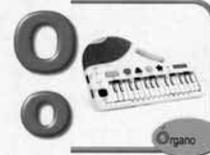
Motocicleta



Naranja



Ñoquis



Órgano



Pizza



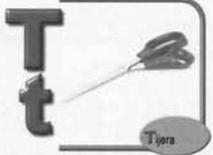
Queso



Reloj



Sartén



Tijera



Uva



Veiero



Walkman



Xilofono/xilón



Yogurt



Zanahoria

ABCDEF GHI
JKL MNÑOPQ
RSTUVWXYZ

1



La identificación personal

1.a. El abecedario

Deletreo

1.b. Los saludos

Las despedidas

1.c. El nombre y el apellido

La nacionalidad

El oficio o la profesión

1.d. La fecha de nacimiento

La edad

La dirección

1.e. El empadronamiento

El impreso de matrícula

La tarjeta de visita



- El abecedario:
letras simples y dígrafos
- Las consonantes
- Las vocales



Letras simples

1 Escucha y repite. Escribe un ejemplo:

LETRA	NOMBRE	EJEMPLO	EJEMPLO
A	a	a	pan
B	b	be	botella
C	c	ce	cien
D	d	de	dedo
E	e	e	España
F	f	efe	familia
G	g	ge	general
H	h	hache	hijo
I	i	i	inglés
J	j	jota	José
K	k	ca	kilo
L	l	ele	león
M	m	eme	madre
N	n	ene	noche
Ñ	ñ	eñe	niño
O	o	o	oso
P	p	pe	pelo
Q	q	qu	queso
R	r	ere	paro
S	s	ese	silla
T	t	te	botella
U	u	u	unión
V	v	uve	vaso
W	w	uve doble	Winston
X	x	equis	examen
Y	y	i griega	yo
Z	z	zeta	zapato

Dígrafos

2 Escucha y repite. Escribe un ejemplo:

LETRA		NOMBRE	EJEMPLO	EJEMPLO
LL	ll	elle	ll ave	.....
RR	rr	erre	per rr o	.....
CH	ch	che	ch ino	.....
QU	qu	cu	qu eso	.....
GU	gu	ge+u	gu itarra	.....

3 Escucha y completa las siguientes palabras con uno de los cinco dígrafos anteriores:

Po.....o	Gue.....a	.....eso
Ca.....o	Pe.....o	Per.....a
Pe.....eño	Zo.....o	Pa.....ete
Caba.....o	.....uvia	Ga.....ina
Má.....ina	Tie.....a	.....ocolate

4 Coloca las palabras por orden alfabético:

casa	amigo
padre	.....
amigo	.....
Valencia	.....
trabajo	.....
zapato	.....
río	.....
salud	.....
mano	.....
joven	.....

5 Completa con la letra anterior y la posterior:

....	b	....	....	l	....
....	d	....	....	o	....
....	g	....	....	c	....
....	j	....	....	x	....
....	n	....	....	g	....
....	r	....	....	k	....
....	t	....	....	p	....

VOCALES:
A, a E, e I, i O, o U, u

6 Escucha y escribe las vocales que faltan en:

LOS DÍAS DE LA SEMANA

l.....n.....s
m.....rt.....s
m.....rc.....l.....s
j.....v.....s
v.....rn.....s
s.....b.....d.....
d.....m.....ng.....

LOS MESES DEL AÑO

.....n.....r.....
f.....br.....r.....
m.....rz.....
.....br.....l
m.....y.....
j.....n.....
j.....l.....
.....g.....st.....
s.....pt.....mbr.....
.....ct.....br.....
n.....v.....mbr.....
d.....c.....mbr.....

LAS ESTACIONES DEL AÑO

pr.....m.....v.....r.....
v.....r.....n.....
.....t.....ñ.....
.....nv.....rn.....

7 Escribe las cinco vocales del abecedario español:

.....

8 Escucha y completa las palabras con la **consonante** que falta:

ca.....a	po.....o	ca.....isa	pe.....o	co.....e	.....ola
ni.....o	pi.....o	po.....o	mo.....o	pa.....	a.....ua
me.....a	.....osé	.....ato	ju.....io	Ma.....ía	sa.....ar
subi.....	pá.....aro	caba.....o	t.....en	paja.....	.....resa
p.....átano	car.....e	pe.....	ri.....a	.....ino	.....iwi
pera.....	man.....o	naran.....a	.....ocolate	p.....ecio	sa.....
se.....o	car.....ón	pa.....el	pa.....talón	.....uelo	.....apato
hie.....o	ca.....é	.....é	pi.....ama	li.....ro	amo.....
t.....enes	ma.....re	.....ijos	tar.....a	.....otos	bote.....a
nari.....	vi.....ir	.....alida	periódi.....o	pa.....	sa.....sa
ne.....era	.....eso	má.....ina	.....oldado	e.....traño	.....aíz
mi.....a	gue.....a	án.....el	lib.....eta	mar.....o	tre.....
mu.....eco	g.....ande	so.....á	terra.....a	lib.....o	do.....e

9 Escucha y completa las palabras siguientes con una **vocal**:

program.....	aut.....bús	ju.....go
amig.....	coc.....na	chocol.....te
man.....	p.....scado	mang.....
coch.....	sals.....	horar.....o
dib.....jo	arr.....z	gord.....
s.....lo	parqu.....	medic.....na
hac.....r	pr.....mo	bañ.....ra
pap.....l	teléf.....no	amar.....llo
cam.....sa	c.....rtel	con.....jo
n.....gro	c.....ne	p.....nta
m.....n.....	p.....g.....	c.....l.....

10 Escribe tu nombre y tus apellidos y deletréalos:

NOMBRE:

APELLIDOS:

11 Escribe **el nombre** de las letras que forman las siguientes palabras como en el ejemplo:

1. casa	ce	a	ese	a
2. Rosa
3. Pino
4. sofá
5. tres
6. ojos
7. gallo
8. vino
9. forro
10. coche

12 Escribe **el nombre** de las letras de tu país:

PAÍS:.....

LETRAS:.....

.....



- **Los saludos**
- **Las despedidas**



Martín saluda a Pilar.

Los saludos y las despedidas



Khalid saluda a sus amigos.

Saludos

¡Hola!

¿Qué tal?

¿Cómo estás?

¿Cómo va?

Encantado / a

Mucho gusto

Respuestas

¡Hola!

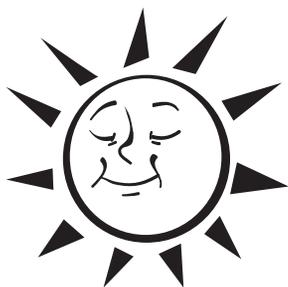
Bien, ¿y tú?

Bien, ¿y tú?

Bien, ¿y tú?

Encantado / a

Mucho gusto



Buenos días



Buenas tardes



Buenas noches



Aisha se despide de sus amigos.

Despedidas

Respuestas

Adiós	Adiós
Hasta luego	Hasta luego
Hasta la vista	Hasta la vista
Hasta pronto	Hasta pronto
Nos vemos	Nos vemos

13 Contesta a los siguientes saludos:

1. ¡Hola!.....
2. ¿Cómo estás?.....
3. Buenas tardes.....

14 Contesta a las siguientes despedidas:

1. Hasta luego.....
2. Hasta pronto.....
3. Adiós.....

15 Escribe la **vocal** que falta en los saludos:

- | | | |
|----|---------------|----------------|
| 1. | B.....n.....s | d.....s |
| 2. |d.....s | |
| 3. | H.....st..... | pr.....nt..... |
| 4. | M.....ch..... | g.....st..... |
| 5. | ¿C.....m..... |st.....s? |

16 Separa **las palabras** para formar saludos y despedidas:

- 1. Encantadodeconocerte
- 2. Hastalavista
- 3. Buenastardesamigos
- 4. Holaquétal
- 5. Adiósseñora
- 6. Buenasnochesseñor

17 Contesta a los saludos y despedidas:

- 1. ¡Hola! ¿Qué tal?
- 2. Encantado.
- 3. Buenas tardes.
- 4. Hasta la vista.
- 5. Hasta pronto.
- 6. ¡Hola! Buenos días.



- El nombre y los apellidos
- La nacionalidad
- El oficio o la profesión
- El masculino y el femenino de las nacionalidades



Edu es camarero. Marta y Rubén son cocineros.

Verbo SER +

Nombre y apellido
Nacionalidad
Profesión

Yo	soy
Tú	eres
Él / ella	es
Nosotros / nosotras	somos
Vosotros / vosotras	sois
Ellos / ellas	son

18 Une con flechas:

Yo	somos
Tú	son
Él / ella	soy
Nosotros / nosotras	es
Vosotros / vosotras	eres
Ellos / ellas	sois



19 Completa:

Yo
Tú
Él / ella
Nosotros / nosotras
Vosotros / vosotras
Ellos / ellas

- ¿Cómo te llamas?
- Yo me llamo José García. - Yo soy José García.

Yo	me	llamo
Tú	te	llamas
Él / ella	se	llama
Nosotros / nosotras	nos	llamamos
Vosotros / vosotras	os	llamáis
Ellos / ellas	se	llaman

20 Une con flechas:

Yo	se	llama
Tú	me	llamo
Él / ella	te	llamas
Nosotros / nosotras	os	llamáis
Vosotros / vosotras	se	llaman
Ellos / ellas	nos	llamamos

21 Une con flechas:

Yo	me	llama
Tú	te	llamo
Él / ella	se	llamas
Nosotros / nosotras	nos	llamáis
Vosotros / vosotras	os	llaman
Ellos / ellas	se	llamamos

22 Contesta:

- ¿Cómo te llamas?
- Yo me llamo
- Yo soy

- ¿De dónde eres?
- Yo soy español.

Yo

Tú
Él
Ella
Nosotros
Nosotras
Vosotros
Vosotras
Ellos
Ellas

soy

eres
es
es
somos
somos
sois
sois
son
son

español

francés
armenio
argelina
rusos
polacas
brasileños
inglesas
pakistaníes
chinas

Nacionalidades

francés	francesa	ruso	rusa
rumano	rumana	argelino	argelina
portugués	portuguesa	armenio	armenia
americano	americana	brasileño	brasileña
polaco	polaca	chino	china
alemán	alemana	indio	india
italiano	italiana	marroquí	marroquí
inglés	inglesa	pakistaní	pakistaní
senegalés	senegalesa	tailandés	tailandesa
.....



Stepan es ruso.

23 Tacha la nacionalidad incorrecta:

- 1 Mi amiga es francés – francesa.
- 2 La profesora de árabe es argelino – argelina.
- 3 Este muchacho es chino – china.
- 4 Valencia es una ciudad español – española.
- 5 Mi compañera de clase es armenio – armenia.
- 6 Este libro es ruso – rusa.
- 7 El Ganges es un río indio – india.
- 8 Lisboa es una ciudad portugués – portuguesa.
- 9 Esta directora de cine es senegalés – senegalesa.
- 10 Me gusta mucho la comida italiano – italiana.

24 Contesta:

¿De dónde eres?

Yo soy

Esta bandera es de Senegal.



- ¿Cuál es tu oficio? - ¿De qué trabajas?
- Yo soy camarero.

Yo

Tú

Él

Ella

Nosotros

Nosotras

Vosotros

Vosotras

Ellos

Ellas

soy

eres

es

es

somos

somos

sois

sois

son

son

camarero

secretaria

enfermero

abogada

electricistas

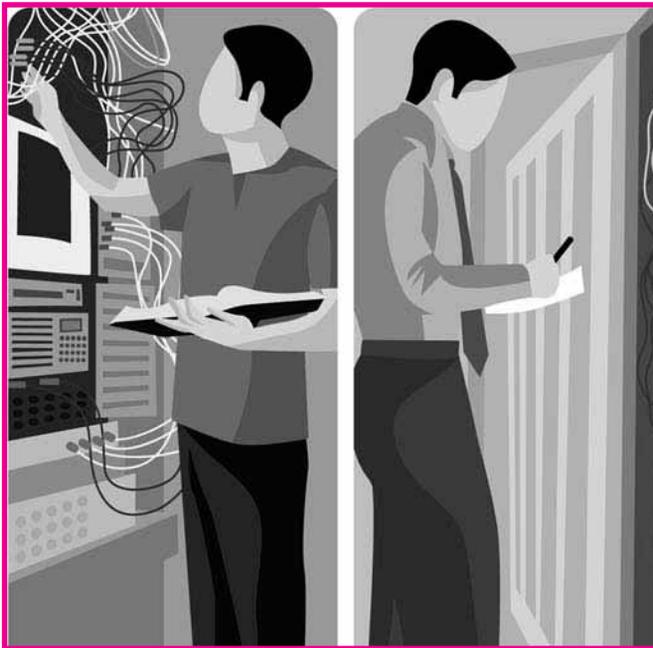
taxistas

policías

cocineras

pintores

arquitectas



Ellos son técnicos.



Ellas son técnicas.

25 Contesta:

- ¿Cuál es tu oficio?

- ¿De qué trabajas?

- Yo soy

El género en los sustantivos: masculino y femenino

26 Escribe el femenino según la regla:

1 Masculino: **-o**
Femenino: **-a**

cocinero	.....	peluquero	.....
abogado	.....	camarero	.....
médico	.....	fontanero	.....

2 Masculino: **-e**
Femenino: **-a**

dibujante	.....	Pepe	.....
monje	.....	asistente	.....
jefe	.....	pariente	.....

3 Masculino: | **Igual**
Femenino: |

el policía	la	el taxista	la
el poeta	la	el cantante	la
el pianista	la	el estilista	la
el estudiante	la	el terapeuta	la
el adolescente	la	el concertista	la
el amante	la	el menor	la

4 Masculino: **acabado en consonante**
Femenino: **consonante más a**

profesor doctor
juez concejal

5 Masculino: **acabado en consonante o en e**
Femenino: **-esa**

alcalde barón
conde burgués
príncipe duque



Marta es periodista.



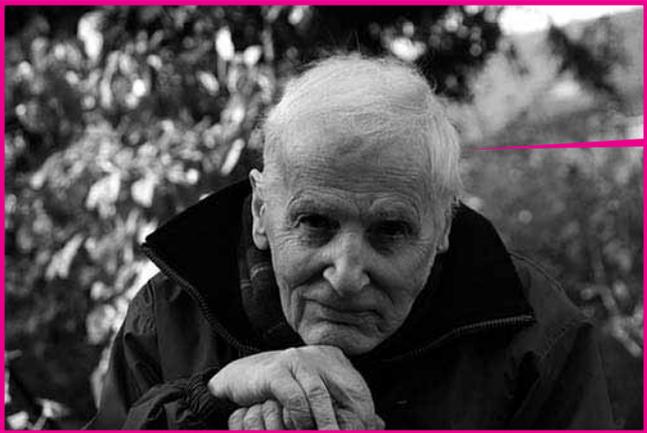
Carlos y Antonio son albañiles.

27 Completa según el ejemplo de Saïda:

- ¡Hola!
Me llamo **Saïda Farhan**.
Soy marroquí.
Soy secretaria.



Saïda se presenta.



- ¡Hola!
Me llamo
Soy
Soy

Ficha resumen A



**Yo soy Marco y ella es Gina.
Nosotros somos italianos.**

¿Cómo te llamas?

Yo me llamo

Yo soy

¿De dónde eres?

Yo soy

¿Cuál es tu oficio?

¿De qué trabajas?

Yo soy

Ficha resumen B



Lina es médica.

**Yo tengo cuarenta y dos años.
Vivo en Valencia, en la calle
Juan de Mena, nº 27.**

¿Cuál es tu fecha de nacimiento?

Mi fecha de nacimiento es

¿Cuántos años tienes?

Yo tengo

¿Cuál es tu dirección?

Mi dirección es

¿Dónde vives?

Yo vivo en

46 **cuarenta y seis**

Ficha de autoevaluación

Después de trabajar la unidad 1...

	Soy capaz de:	Sí	No	No estoy seguro/a
1	Saludar y despedirme de una persona.			
2	Preguntar y decir el nombre y los apellidos y deletrearlos.			
3	Preguntar y decir la nacionalidad.			
4	Preguntar y decir el oficio o profesión.			
5	Preguntar y decir la fecha de nacimiento y la edad.			
6	Preguntar y decir qué día es.			
7	Preguntar y decir una dirección completa.			
8	Rellenar un impreso de empadronamiento.			
9	Rellenar un impreso de matrícula.			
10	Confeccionar una tarjeta de visita.			

solucionario

1 2 Respuesta libre

3	Pollo	Guerra	Queso
	Carro	Perro	Percha
	Pequeño	Zorro	Paquete
	Caballo	Lluvia	Gallina
	Máquina	Tierra	Chocolate

4 Amigo, casa, joven, mano, padre, río, salud, trabajo, Valencia, zapato.

5	a b c	k l m
	c d e	ñ o p
	f g h	b c d
	i j k	w x y
	m n ñ	f g h
	p r s	j k l
	s t u	o p q

6 Días: lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado, domingo.

Meses: enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre, octubre, noviembre, diciembre.

Estaciones: primavera, verano, otoño, invierno.

7 a, e, i, o, u.

8	casa	pozo	camisa	pelo	come	bola
	niño	piso	polo	mono	pan	agua
	mesa	José	pato	julio	María	sacar
	subir	pájaro	caballo	tren	pajar	fresa
	plátano	carne	pez	risa	vino	kiwi
	peral	mango	naranja	chocolate	precio	sal
	sello	cartón	papel	pantalón	suelo	zapato
	hierro	café	té	pijama	libro	amor
	trenes	madre	hijos	tarta	fotos	botella
	nariz	vivir	salida	periódico	paz	salsa
	nevera	queso	máquina	soldado	extraño	maíz
	mina	guerra	ángel	libreta	marzo	tren
	muñeco	grande	sofá	terrace	libro	doce

9	programa	autobús	juego
	amigo	cocina	chocolate
	mano	pescado	mango
	coche	salsa	horario
	dibujo	arroz	gordo
	solo	parque	medicina
	hacer	primo	bañera
	papel	teléfono	amarillo
	camisa	cartel	conejo
	negro	cine	punta
	mono	paga	cola

10 Respuesta libre.

11	2. ere	o	ese	a
	3. pe	i	ene	o
	4. ese	o	efe	a
	5. te	ere	e	ese
	6. o	jota	o	ese
	7. ge	a	elle	o
	8. uve	i	ene	o
	9. efe	o	erre	o
	10. ce	o	che	e

12 Respuesta libre.

13 1. ¡Hola! 2. Bien, ¿Y tú? 3. Buenas tardes.

14 1. Hasta luego. 2. Hasta pronto. 3. Adiós.

15 1. Buenos días. 2. Adiós. 3. Hasta pronto. 4. Mucho gusto. 5. ¿Cómo estás?

16 1. Encantado de conocerte. 2. Hasta la vista. 3. Buenas tardes amigos.

4. ¡Hola! ¿Qué tal? 5. Adiós, señora. 6. Buenas noches, señor.

17	1. Bien. ¿y tú?
	2. Encantado
	3. Buenas tardes
	4. Hasta la vista
	5. Adiós
	6. Buenos días

solucionario

18 Yo soy, tú eres, él/ella es, nosotros/nosotras somos, vosotros/vosotras sois, ellos/ellas son.

19 Yo soy, tú eres, él/ella es, nosotros/nosotras somos, vosotros/vosotras sois, ellos/ellas son.

20 Yo me llamo, tú te llamas, él/ella se llama, nosotros/as nos llamamos, vosotros/as os llamáis, ellos/ellas se llaman.

21 Yo me llamo, tú te llamas, él/ella se llama, nosotros/as nos llamamos, vosotros/as os llamáis, ellos/ellas se llaman.

22 Respuesta libre.

23 Recuerda que el nombre tiene que concordar con el adjetivo:

1. Amiga francesa. 2. Profesora argelina. 3. Muchacho chino. 4. Ciudad española. 5. Compañera armenia. 6. Libro ruso. 7. Río indio. 8. Ciudad portuguesa. 9. Directora senegalesa. 10. Comida italiana.

24 Respuesta libre: Recuerda que tienes que concordar el género de la nacionalidad con tu género.

25 Respuesta libre: la profesión u oficio también concuerda con el género de la persona que la realiza.

26 1. Cocinera, abogada, médica, peluquera, camarera, fontanera.

2. Dibujanta, monja, jefa, Pepa, asistente, parienta.

3. Igual que el masculino pero con el artículo "la" delante.

4. Profesora, jueza, doctora, concejala.

5. Alcaldesa, condesa, princesa, baronesa, burguesa, duquesa.

27 Completa con tu nombre, nacionalidad y oficio.

28 Contesta con tu fecha de nacimiento completa como en el ejemplo de la página.

29 Contesta con la fecha completa como en el ejemplo de la página.

30 Respuesta libre.

31 Lunes, 10 (diez), diciembre, 2007.

32 Anteayer, ayer, hoy, mañana, pasado mañana.

33 Mediodía, medianoche.

34 1. Por la mañana. 2. Al mediodía. 3. Por la noche. 4. Por la noche. 5. Por la mañana. 6. Por la mañana y por la tarde. 7. Respuesta libre.

35 Uno, dos, tres cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve, diez.

36 Doce, catorce, once, dieciocho, trece, diecisiete, quince, dieciséis, diecinueve.

37 Treinta, sesenta, veinte, cuarenta, setenta, cincuenta, diez, noventa, ochenta.

38 Veintitrés, cuarenta y seis, cincuenta y ocho, sesenta y siete, noventa y nueve.

39 Cien, ciento siete, ciento sesenta y ocho, ciento cuarenta y nueve, ciento treinta y tres.

40 41 42 Respuesta libre.

43 Los amigos viven en un chalé. Vivimos en un piso o apartamento. La profesora vive en una casa. El policía vive en la playa.

44 Yo vivo, tú vives, él/ella, vive, nosotros/as vivimos, vosotros/as vivís, ellos/ellas viven.

45 1. Vives. 2. Vive. 3. Vivimos. 4. Viven. 5. Vive. 6. Vivís.

46 47 48 Respuesta libre.

49 Buenos días. Me llamo_____. Mi apellido es _____.Vivo en (ciudad) _____.Mi dirección es_____. Soy (nacionalidad)_____. Mi fecha de nacimiento es_____. Soy (oficio) _____. Mi número de teléfono es _____.

50 Respuesta libre.

FICHA RESUMEN A: Respuesta libre.

FICHA RESUMEN B: Respuesta libre.